

Model: LT-15

PL| Latarka LED na szyję
EN| LED neck flashlight
DE| LED Nacken Leselampen



PL| WAŻNE!

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony support.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

1. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
4. Nie dokonuj samodzielnych napraw.

EN| IMPORTANT!

Before connecting and using the device, read this Operating Manual and keep it for future reference. In case something written herein is unclear, please contact the seller. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information about VIRONE products are available at www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.virone.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Do not use the device against its intended use.
2. Do not immerse the device in water or other fluids.
3. Do not operate the device when its housing is damaged.
4. Do not make repairs yourself.

DE| WICHTIG!

Bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Wenn Sie Probleme beim Verständnis dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer des Gerätes. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falscher Montage oder falschem Gebrauch des Geräts folgen können. Selbständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produktes und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter und Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor.

Für weitere Informationen zu VIRONE-Produkten besuchen Sie bitte die Website: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter support.virone.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Verwenden Sie das Gerät nicht bestimmungsgemäß.
2. Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
3. Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
4. Nehmen Sie keine Reparaturen selbst vor.

	<p>Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.</p> <p>Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.</p> <p>Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony support.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.</p> <p>1. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem. 2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach. 3. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa. 4. Nie dokonuj samodzielnych napraw.</p>
	<p>Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!</p> <p>Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Müllimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt- / Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!</p> <p>Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju.</p> <p>Used batteries and/or accumulators should be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries or accumulators should be taken to a collection/receipt point for used batteries and accumulators. For information on collection/collection points, contact your local authority or your local dealer. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type.</p> <p>Verbrauchte Batterien und/oder Akkumulatoren sollen als separater Abfall betrachtet und in einem einzelnen Behälter entsorgt werden. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren sind an eine Sammel-/Rücknahmestelle für verbrauchte Batterien und Akkumulatoren abzugeben. Informationen über diese Sammel-/Rücknahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder beim Verkäufer dieser Geräte. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben.</p>

DANE TECHNICZNE/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN			
Moc	Power	Leistung	1W
Źródło światła	Light source	Leuchtmittel	LED niewymienne / LED not replaceable / LED nicht auswechselbar
Rodzaj zasilania	Power type	Art der Stromversorgung	Wbudowany akumulator litowo-polimerowy Build-in lithium-po battery Eingebauter Lithium-Polymer-Akku
Pojemność baterii	Battery capacity	Batteriekapazität	1000mAh
Strumień świetlny	Luminous flux	Lichtstrom	90lm
Temperatura barwowa	Color temperature	Farbtemperatur	3000K, 4000K, 6000K
Barwa światła (oznaczenie)	Light color (designation)	Lichtfarbe (Bezeichnung)	Ciepła, neutralna, zimna biel Warm / neutral / cool white Warm-/Neutral-/Kaltweiß
Trwałość L70/B50	Lifespan L70/B50	Lebensdauer L70/B50	30000h
Liczba cykli włączeniowych	Number of switching cycles	Anzahl der Schaltzyklen	10000
Wskaźnik oddawania barw Ra/CRI	Color rendering index Ra/CRI	Farbwiedergabeindex Ra/CRI	70-79
Ilość trybów świecenia	Number of light modes	Anzahl der Lichtmodi	3
Czas świecenia	Lighting time	Beleuchtungszeit	6-80h
Czas ładowania	Charging time	Aufladezeit	2,5-3h
Wejście USB	USB input	USB-Eingang	USB typ C
Materiał	Material	Material	Tworzywo sztuczne / plastic / Kunststoff
Wymiary	Dimensions	Abmessungen	250x190x28mm
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	120g

PL

Latarka LED na szyję
Instrukcja obsługi

CHARAKTERYSTYKA

Latarka LED w kolorze szarym na szyję, z akumulatorem Li-po 1000 mAh. Przeznaczona do czytania książek, podróży czy do wykonywania drobnych prac np. przy naprawie samochodu. Posiada elastyczne ramiona, dzięki czemu można ją wygiąć pod dowolnym kątem i skierować światło według potrzeb. Urządzenie posiada 3 tryby świecenia – wysoki, średni oraz niski, a także funkcje zmiany barwy światła zgodnie z preferencjami. Latarka wykonana jest z tworzywa sztucznego. Wygodne ładowanie latarki umożliwia załączony do zestawu kabel USB typu C, dzięki któremu użytkownik nie musi wymieniać baterii.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Naciśnij przycisk zmiany barwy, aby wybrać odpowiednią barwę światła: ciepłą 3000K, neutralną 4000K lub zimną 6000K.
Naciśnij przycisk regulacji jasności, aby wybrać odpowiednie natężenie światła (tryb niski 30%, tryb średni 50%, tryb wysoki 100%).
Ładowanie: aby naładować urządzenie użyj kabla USB typu C (w zestawie). Podczas ładowania dioda kontrolna LED świeci na czerwono, gdy bateria jest w pełni naładowana dioda świeci się na zielono. Czas pełnego naładowania wynosi 3 godziny.

EN

LED neck flashlight
Operation manual

CHARACTERISTICS

Grey coloured LED neck light with Li-po 1000 mAh battery. Suitable for reading books, travelling or doing small jobs such as car repairs. It has flexible arms so you can bend it to any angle and direct the light as required. The device has 3 light modes - high, medium and low - as well as functions for changing the color of the light according to preference. The torch is made of plastic. Convenient charging of the torch is made possible by the included USB type C cable, so that the user does not need to replace the batteries.

OPERATION OF DEVICE

Press the color change button to select the desired light color: warm 3000K, neutral 4000K or cool 6000K.
Press the brightness control button to select the appropriate light intensity (low mode 30%, medium mode 50%, high mode 100%).
Charging: use the USB type C cable (supplied) to charge the device. During charging, the LED indicator lights up red, when the battery is fully charged the LED lights up green. Full charge time is 3 hours.

DE

LED Nacken Leselampen
Betriebsanleitung

EIGENSCHAFTEN

Grau gefärbte LED-Nackenlampe mit Li-po 1000 mAh-Akku. Geeignet zum Lesen von Büchern, auf Reisen oder für kleine Arbeiten wie Autoreparaturen. Sie hat flexible Arme, sodass Sie sie in jeden beliebigen Winkel biegen und das Licht nach Bedarf ausrichten können. Das Gerät verfügt über 3 Lichtmodi - hoch, mittel und niedrig - sowie über Funktionen zum Ändern der Lichtfarbe je nach Vorliebe. Die Lampe ist aus Kunststoff gefertigt. Das bequeme Aufladen der Taschenlampe wird durch das mitgelieferte USB-Typ-C-Kabel ermöglicht, sodass der Benutzer die Batterien nicht austauschen muss.

BETRIEB

Drücken Sie die Farbwechselfaste, um die gewünschte Lichtfarbe zu wählen: warm 3000K, neutral 4000K oder kühl 6000K.
Drücken Sie die Helligkeitstaste, um die entsprechende Lichtintensität auszuwählen (niedriger Modus 30%, mittlerer Modus 50%, hoher Modus 100%).
Aufladen: Verwenden Sie das USB-Typ-C-Kabel (im Lieferumfang enthalten), um das Gerät aufzuladen. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Anzeige rot, wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die LED grün. Die volle Ladezeit beträgt 3 Stunden.